

KÄÄNNÖS

Tullitariffeja ja kauppaa koskevan vuoden 1994 yleissopimuksen (GATT) XXIV artiklan 6 kohdan ja XXVIII artiklan perusteella KIRJEENVAIHTONA TEHTY Euroopan yhteisön ja Taiwanin, Penghun, Kinmenin ja Matsun erillisen tullialueen välinen

SOPIMUS

Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltaan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan myönnytysluetteloissa mainittavien myönnytysten muuttamisesta niiden Euroopan unioniin liittymisen vuoksi.

A. Euroopan yhteisön kirje

Arvoisa Herra,

Euroopan yhteisöjen (EY) ja Taiwanin, Penghun, Kinmenin ja Matsun erillisen tullialueen välillä käynnistettiin vuoden 1994 GATT-sopimuksen XXIV artiklan 6 kohdan mukaiset neuvottelut Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltaan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan myönnytysluetteloissa mainittavien myönnytysten muuttamisesta niiden Euroopan yhteisöön liittymisen vuoksi. Neuvottelut käynnistettiin EY:n antettua WTO:lle 19 päivänä tammikuuta 2004 GATT-sopimuksen XXIV artiklan 6 kohdan mukaisen ilmoituksen, ja niiden saattamiseksi päätökseen on EY:n ja Taiwanin, Penghun, Kinmenin ja Matsun erillisen tullialueen välillä sovittu seuraavaa:

EY suostuu sisällyttämään 25 jäsenvaltion muodostamaa tullialuetta koskevaan luetteloonsa myönnytykset, jotka sisältyivät sen 15:tä jäsenvaltiota koskevaan aiempaan luetteloon.

EY suostuu lisäämään 25:tä jäsenvaltiota koskevaan myönnytysluetteloonsa seuraavan myönnytyksen:

8712 00 30 (moottorittomat polkupyörät): EY:n nykyistä sidottua tullia alennetaan 15 prosentista 14,0 prosenttiin.

Tämä sopimus tulee voimaan sopimusta koskevien kirjeiden vaihdolla osapuolten harkinnan jälkeen niiden omien menettelyjen mukaisesti. EY sitoutuu varmistamaan parhaan kykynsä mukaan, että asianmukaiset täytäntöönpanotoimet tulevat voimaan ennen 1 päivää maaliskuuta 2006 ja joka tapauksessa viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 2006.

Vastaanottakaa, Arvoisa Herra, korkeimman kunnioitukseni vakuutus.

Euroopan yhteisön puolesta

B. Taiwanin, Penghun, Kinmenin ja Matsun erillisen tullialueen kirje

Arvoisa Herra,

Viittaa seuraavaan kirjeeseen:

”Euroopan yhteisöjen (EY) ja Taiwanin, Penghun, Kinmenin ja Matsun erillisen tullialueen välillä käynnistettiin vuoden 1994 GATT-sopimuksen XXIV artiklan 6 kohdan mukaiset neuvottelut Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan myönnytysluetteloissa mainittavien myönnytysten muuttamisesta niiden Euroopan yhteisöön liittymisen vuoksi. Neuvottelut käynnistettiin EY:n annettua WTO:lle 19 päivänä tammikuuta 2004 GATT-sopimuksen XXIV artiklan 6 kohdan mukaisen ilmoituksen, ja niiden saattamiseksi päätökseen on EY:n ja Taiwanin, Penghun, Kinmenin ja Matsun erillisen tullialueen välillä sovittu seuraavaa:

EY suostuu sisällyttämään 25 jäsenvaltion muodostamaa tullialuetta koskevaan luettelonsa myönnytykset, jotka sisältyivät sen 15:tä jäsenvaltiota koskevaan aiempaan luetteloon.

EY suostuu lisäämään 25:tä jäsenvaltiota koskevaan myönnytysluettelonsa seuraavan myönnytyksen:

8712 00 30 (moottorittomat polkupyörät): EY:n nykyistä sidottua tullia alennetaan 15 prosentista 14,0 prosenttiin.

Tämä sopimus tulee voimaan sopimusta koskevien kirjeiden vaihdolla osapuolten harkinnan jälkeen niiden omien menettelyjen mukaisesti. EY sitoutuu varmistamaan parhaan kykynsä mukaan, että asianmukaiset täytäntöönpanotoimet toteutetaan ennen 1 päivää maaliskuuta 2006 ja joka tapauksessa viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 2006.”

Minulla on kunnia ilmoittaa hallitukseni hyväksyvän edellä esitetyn sopimuksen.

Vastaanottakaa, Arvoisa Herra, korkeimman kunnioitukseni vakuutus.

*Taiwanin, Penghun, Kinmenin ja Matsun
erillisen tullialueen puolesta*
